1) VI Concurso Internacional de Cadaqués de Directores de Orquesta

**Project leader:** ASSOCIACIO ORQUESTRA DE CADAQUES (ES)

**Coorganisers:** -KONININKLIJF ILFHARMONISCH ORKEST VAN VLAANDEREN (BE)
- WIENER KAMMERORCHESTER (AT)

**Associate:** - ORCHESTA FUNDATION GULBENKIAN (PT)

**Description:** The grant is requested for the 6th Cadaques International Conducting Competition, for the purpose of discovering, training and promoting new young conductors from all over the world by giving the winner the opportunity to conduct 23 European orchestras. The winner will also receive 6000 Euros. The jury will be chaired by Sir Neville Marriner.

**Objectives:** To publicise new young talent in the field of conducting, to facilitate meetings and working sessions between conductors, jury and musicians, to promote contemporary classical music by commissioning a work from a young European composer, and to encourage the training and promotion of young conductors.

**Dates:** 2/01/2002-30/11/2002

**Community grant:** 51.273,74 €

2) Academie Europeenne de Musique

**Project leader:** ASSOCIATION POUR LE FESTIVAL INTERNATIONAL D’ART LYRIQUE (FR)

**Coorganisers:** - FUNDACION MUNICIPAL DE CULTURA DEL AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID (ES)
- TEO OTTO THEATER DER STADT REMSCHEID (DE)

**Associates:** - ACCADEMIA FILARMONICA DI BOLOGNA (IT)
- FESTIVAL D’HELSINKI (FI)
- MOZARTEUM DE SALZBOURG (AT)

**Description:** L’Académie en partenariat avec de nombreux centres de formation sélectionnera 94 artistes pour participer aux productions lyriques du Festival, monter ses propres productions ainsi que préparer et présenter publiquement une série de programmes et récitals en Europe. L’Académie proposera à Aix-en-Provence une cinquantaine de concerts, répétitions publiques ou masterclasses.

**Objectives:** Promouvoir les rencontres entre les artistes européens de formation et de sensibilité diverses; favoriser la mobilité des jeunes artistes et les échanges entre structures européennes; développer la connaissance du patrimoine musical européen par la diversité du choix des oeuvres présentés au public; et intensifier le rythme des tournées et diversifier les lieux d’accueil des productions.

**Dates:** 1/04/2002-31/03/2003

**Community grant:** 150.000,00 €

3) Connaître, produire, jouer le jeune théâtre européen

**Project leader:** CENTRE EUROPEEN DE LA JEUNE MISE EN SCENE (CEJMES)(FR)

**Coorganisers:** - CENTRO ANDALUZ DE TEATRO (ES)
- PIRAMATIKI SKINI TIS TECHNIS (GR)
- TEATRO NACIONAL S. JOAO (PT)
- TEATRO STABLE DE TORINO (IT)
- THEATRE NATIONAL DE NICE (FR)

**Associates:** - ECOLES NATIONALE D’ACTEUR DE SAINT-ETIENNE (FR)
- ECOLES NATIONALE ENSATT DE LYON (FR)
**Description:** They propose to organise 5 meetings between authors and directors from the 5 participating countries - each theatre will choose an author under 35 years and a director. Workshops will be held between each author and the 5 directors, and the author's texts will be translated into the 5 languages represented. Production of at least 3 new shows coming out of these meetings will follow and resulting tours of the plays.

**Objectives:** To incite young European authors and directors to meet each other, to increase the process of mutual knowledge, to produce and take on tour the plays that result from the meetings.

**Dates:** 1/04/2002-31/12/2002
**Community grant:** 121.804,15 €

---

4) KunstenFESTIVALdesArts 2002

**Project leader:** FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS-BRUXELLES (BE)
**Coorganisers:** -LE MAILLON - STRASBOURG (FR)
-TEATRINO CLANDESTINO (IT)
-ZT HOLLANDIA (NL)
**Associates:** -CIE UTOPIA (BE)
-CONSTANT (BE)
-DANS IN KORKTRIJK (BE)
-DE BOTTELARIJ BRUSSEL (BE)
-DITO'DITO (BE) -
-DOCUMENTA ARCHIV KASSEL (DE)
-FESTIVAL D'AUTOMNE DE PARIS (FR)
-HALLES DE SCHAERBEEK (BE)
-HEBBEL THEATER BERLIN (DE)
-HET MUZIEK LOD (BE)
-HOLLAND FESTIVAL (NL)
-KAAITHEATER (BE)
-KAMPNAGEL HAMBURG (DE)
-LA BELLONE-BRIGITTINES (BE)
-LA MONNAIE - DE MUNT (BE)
-PALAIS DES BEAUX-ARTS (BE)
-SANTARCANGELO FESTIVAL (IT)
-SCENE NATIONAL ANGOULEME (FR)
-SCHAUBUHNE BERLIN (DE)
-SCHAUSPIEL FRANKFURT (DE)
-THEATER DER WELT (DE)
-THEATRE 140 (BE)
-THEATRE DE LA BALSAMINE (BE)
-THEATRE DE LA VILLE (FR)
-THEATRE DES 2 EAUX (BE)
-THEATRE LES TANNEURS (BE)
-THEATRE NATIONAL DE BRETAGNE RENNES (FR)
-TONEELGROEP CEREMONIA (BE)

**Description:** The festival is a contemporary arts festival, comprising theatre, dance, musical theatre, cinema, visual arts, multimedia and multidisciplinary arts. It will offer around 30 projects in May in some 15 different locations in Brussels. They are involved in around 15 co-productions which will be realised in collaboration with other European partners, and assist with the castings and tours of these co-productions after the premiere. Funding from the Commission is sought for 2 specific creations - Iliade by Teatrino Clandestino and Bacchanten by ZT Hollandia.

**Objectives:** It brings artists and audiences from both the French and Flemish speaking communities in Belgium together; it introduces the Belgian public and media to international artists and it is an opportunity for foreign professionals to discover Belgian artists.
5) L, King of Pain

**Project leader:** HET TONEELHUIS (BE)
**Coorganisers:** - ARHUS KOMMUNES (DK)
- NIEDERSACHSISCHE STAATSTHEATER HANNOVER GMBH (DE)
- SCHAUSPIELHAUS ZURICH (CH)
**Associates:** - BRUGGE 2002 (BE)
- KAAITHEATER (BE)
- MUNCHNER KAMMERSPIELE (DE)
- SCHAUBÜHNE AM LEHNINER PLATZ (DE)
- STADSSCHOUWBURG AMSTERDAM (NL)
- THEATER DER WELT (DE)
- VOORUIT (BE)

**Description:** L, King of Pain is an international coproduction directed by Luk Perceval and its main purpose is to find a means to make actors use poetical art language, developed in collaboration with a Shakespeare translator. It searches to transcend the limits of German and Dutch language in a new standard language. It is an adaptation of King Lear, placed in a broader cultural-political context by joining the fate of the King with that of united Europe. It brings actors together from different language regions and develops a form, which is comprehensible beyond borders.

**Objectives:** One of the main goals of this joint production is to offer an opportunity to actors to work within an international framework and to develop a new form of expression that may offer fresh insights into the cultural diversity with which Europeans are confronted.

**Dates:** 1/01/2002-31/10/2002
**Community grant:** 148.000,95 €

6) ISMEAN 2002

**Project leader:** HUNGARIAN RADIO (HU)
**Coorganisers:** - KOSSUTH LAJOS TUDOMANY EGYETEN (HU)
- UNIVERSIDADE DE AVEIRO, DEPT. COMUNICACAO E ARTE (PT)
- UNIVERSITAT FUR MUSIK UND DARSTELLENDE KUNST GRAZ (AT)
**Associates:** - THE EAR ENSEMBLE (HU)
- THE KONEZ JANOS MUSIC AND ART SCHOOL (HU)

**Description:** Funding is requested for the International Summer Meeting of Electroacoustic Music in Sarvar, Hungary. It is aimed at providing an opportunity for all composers and performers working in the field of electroacoustic music to present their art, works and creative methods to the profession and the general public. The rehearsals are public and the performances are free of charge.

**Objectives:** To present to a wide audience electroacoustic works and to provide the composers and performers the opportunity to compare and evaluate their work.

**Dates:** 1/04/2002-1/04/2003
**Community grant:** 73.996,00 €

7) New Media Edge

**Project leader:** BALLERUP KOMMUNE (DK)
**Coorganisers:** - CROYDON COUNCIL CULTURAL SERVICES (UK)
- MUNICIPALITY OF KIFISSIA - CULTURAL CENTRE (GR)
- NACKA KOMMUN (SE)
**Associates:** - BALLERUP MUSIC SCHOOL (DK)
Description: Funding is requested for the creation of a jointly composed piece of new music reflecting the artistic talents of young people from "edge" towns and cities in 4 different European countries. About 30 emerging artists will work together over a one-year period. The involvement in the creative performance of a wide audience from about 10 "edge" towns across Europe through video links. New technology will be used to help create the music piece and enable transnational exchange. A documentary sound/visual recording will be kept of the creative process and final performance.

Objectives: To provide a new opportunity for emerging young musicians from towns and cities on the edge of major cities of Europe to share and present their creative talents, drawing on the benefits of new technology and multi-media to support collaboration in new music composition and support professional development. The creation of a new piece of European music with the emphasis on the integration of both traditional and contemporary instruments and a fusion of audio and visual concepts.

Dates: 1/06/2002-1/06/2003
Community grant: 145.555,20 €

8) The Pan Pan International Theatre Symposium

Project leader: PAN PAN THEATRE LTD (IE)
Coorganisers: -DOOD PAARD (NL)
-DUN LAOGHAIRE RATHDOWN COUNTY COUNCIL (IE)
-MARBURGER THEATERWERKSTATT (DE)
-THE ARTS COUNCIL OF IRELAND (IE)
Associates: -BEDROCK PRODUCTIONS (IE)
-COISCEIM DANCE COMPANY (IE)
-CORCADORCA (IE)
-LOOSE CANON (IE)
-PARC DE LA VILLETE (FR)
-STAN TG (BE)
-TEATR PROVISORIUM (PL)

Description: The Dublin International Theatre Symposium is a 6 day programme of talks focused on practices and approaches to theatre in each participant's country; workshops which will offer actors, directors and students the opportunity to explore the styles and approaches developed by European practitioners; demonstrations of work in progress and full performances by Irish and European theatre companies. All elements of the programme will be documented and recorded on film.

Objectives: To provide opportunities for audiences and practitioners to increase their knowledge and understanding of practices in contemporary theatre; to inform and develop skills of European theatre practitioners; to establish links between companies; to encourage debate between theatre companies and the audience and to bring together European companies from different theatrical traditions.

Dates: 1/06/2002-1/06/2003
Community grant: 143.980,00 €

9) Transformation of Movements
### 10) The Electrification of the Soviet Union

**Project leader:** OPERA VEST (NO)

**Coorganisers:** -MUSIC THEATRE WALES (UK)
- STICHTING STADSSCHOUWBURG EN CONCERTGEBOUW HAARLEM (NL)

**Associates:** -BUXTON OPERA FESTIVAL (UK)
-CARDIFF INTERNATIONAL FESTIVAL OF MUSICTHEATRE (UK)
-CHELTENHAM FESTIVAL (UK)
-MUSICFEST (UK)
-THEATR BRYCHENIOG (UK)
-THEATR GWYNNEDD (UK)
-ULTIMA - OSLO CONTEMPORARY MUSIC FESTIVAL (NO)

**Description:** Funding is requested to commission Nigel Osborne to create a new chamber version of his most famous opera "Electrification of the Soviet Union". The 3 companies participating will produce the opera and perform it in all 3 countries. It requires 7 singers and an orchestra of 14 musicians as well as stage design and direction.

**Objectives:** To further advance the understanding and knowledge of contemporary opera; to expand the artistic programme and artistic capacity of the operators, to promote exchange of ideas and experiences and to restore this specific work to a wide public and promote the work of this British composer.

**Dates:** 1/04/2002-31/12/2002

**Community grant:** 149.891,00 €
**Description:** C'est un travail "dramaturgique" en 3 parties qui se déroulera autour de la "Fable du rossignol" et qui se réalisera sous forme d'un Festival pendant une année. Le festival traversera Rome, Berlin, Amsterdam, Barcelone, Paris, Copenhagen. Plusieurs séminaires, ateliers, stages et laboratoires seront organisés dans les différentes villes traversées par le projet.

**Objectives:** Création d'une nouvelle forme de langage en utilisant les différentes formes d'expressions (les mots, la musique, le théâtre, la danse).

**Dates:** 15/09/2002-15/09/

**Community grant:** 125.000,00 €

---

**12) Festival Internazionale dei Giovani Musicisti**

**Project leader:** MUSICA EUROPA (IT)
**Coorganisers:** MUNICIPIO DI PERISTERI (GR)
- UNIVERSITY OF LIMERICK (IE)
**Associates:** CONSERVATORIO DI MUSICA DI SANTA CECILIA (IT)
- HOCHSCHULE FUR MUSIK UND THEATER (DE)
- ISMEZ ONLUS-ROMA (IT)
- PARIS CNSMDP (FR)
- ROYAL ACADEMY OF MUSIC LONDON (UK)

**Description:** Le Festival International des Jeunes musiciens se déroulera essentiellement en deux phases: 1) la formation des jeunes musiciens, 2) la réalisation, l'exécution de 9 concerts. Favoriser le développement d'un festival où l'on peut exprimer de nouvelles forces de l'art musical européen.

**Objectives:** Favoriser un dialogue culturel entre les peuples du nord et du sud de l'Europe, diffusion de la culture musicale à un public jeune.

**Dates:** 1/04/2002-31/08/2002

**Community grant:** 112.000,00 €

---

**13) Exchange of pre-professional musicians by members of the European Federation of National Youth Orchestras (EFNYO)**

**Project leader:** EUROPEAN FEDERATION OF NATIONAL YOUTH ORCHESTRAS (EFNYO)(NL)
**Coorganisers:** JOVEN ORCHESTRA NACIONAL DE ESPANA (ES)
- NATIONAAL JEUGD ORKEST NJO) (NL)
- NATIONAL YOUTH ORCHESTRA OF SCOTLAND (UK)
- WIENER JEUNESSE ORCHESTER (AT)
**Associates:** ESTONIAN ACADEMY OF MUSIC (EE)
- FERENC LISZT ACADEMY (HU)
- HAMU (RC)
- LATVIAN ACADEMY OF MUSIC (LV)
- MUSIC ACADEMY STOCKHOLM (SE)
- SCHWEIZER JUGEND SINFONIE (CH)
- UNGDOMSSYMFONIKERNE (NO)
**Description:** The project is an exchange of pre-professional musicians by members of EFNYO. It will give supplementary education which is hardly offered by conservatories and music academies, in the form of exchange programs for young musicians. Musicians are taught differences in musical traditions, characteristics, organisational structures and rehearsal systems between other European countries and their own.

**Objectives:** To give supplementary educational experience strengthening the position of the musician in the European labour market; to exchange in one year 70 musicians between 14 countries and to acquire a pool of pre-professional musicians capable of operating in different musical environments.

**Dates:** 1/07/2002-30/06/
**Community grant:** 34.996,00 €

14) Il Teatro dei Luoghi

**Project leader:** KOREJA (IT)
**Coorganisers:** -PROVINCIA DI LECCE (IT)
-SEDA (ES)
-TECHNOLOGICAL EDUCATIONAL INSTITUTE OF EPIRUS (GR)
-UNIVERSITA DEGLI STUDI DI LECCE DIPARTIMENTO DEI BENI DELLE ARTI E DELLA STORI (IT)
**Associates:** -COMUNI DELLA VALLE DELLA CUPA (IT)
-CONSORZIO ELPENDU DI BARI (IT)

**Description:** The project begins with a 2-day international forum about "urban and rural landscape between tradition and modernity". This is followed by hosting of artists to produce a play which will then be presented in Lecce, Jerez de la Frontera and Preveda (Greece), as well as in the Italian partners' towns. There will also be concerts and exhibitions, and the project will end with a second international forum - entitled "Performance and culture between urban and rural landscape, between tradition and modernity."

**Objectives:** To valorise historical villas as typical sites of rural and urban patrimony in order to turn them into places of cultural promotion where European artists are hosted. To create links between urban and rural cultures, between tradition and modernity and between the historical centre and its periphery. To create an exchange between academic research about cultural and environmental patrimony and the Southern European areas, contemporary artistic productions and new multimedia technologies.

**Dates:** 1/05/2002-30/11/2002
**Community grant:** 126.950,00 €

15) El Clavel y la Espada

**Project leader:** FUNDACION INSTITUTO INTERNACIONAL DEL TEATRO DEL MEDITERRANEO (ES)
**Coorganisers:** -CENTRE DRAMATIQUE HAINUYER (BE)
-LE PHENIX-SCENE NATIONALE DE VALENCIENNE (FR)
-THEÂTRE TOURSKY (FR)
**Associates:** -AYUNTAMIENTOS DEL SUR DE MADRID (ALCORCON, MOSTOLES, GETAFE, LEGANES) (ES)
-IITM - ISRAEL (IL)
-THEATRE MOGADOR (ES)

**Description:** As a Spanish foundation that works in the field of scenic arts and in favour of the mutual knowledge of and respect between European and Mediterranean peoples, they have designed a programme in collaboration with French and Belgian partners and with the support of Israeli and Moroccan institutions. The programme includes producing a performance show based on various workshops and presenting it in Belgium, Spain and France; publishing the final text in one of the languages and developing a webpage.

**Objectives:** To foster cultural dialogue; to contribute to the training and creativity of all professionals and to sponsor and disseminate the principles of diversity and mutual interchange between European cultures.

**Dates:** 1/04/2002-31/12/2002
**Community grant:** 115.504,90 €
16) The Ball of European Traditions

Project leader: BM DUNA ART ENSEMBLE - GENERAL KHT OF THE INTERIOR (HU)
Coorganisers: -ANSAAMBLUL ARTISTIC PROFESIONIST "MURESUL" (RO)
-CENTRE HELLENIQUE D'ETUDES DU FOLKLORE (GR)
-FOLK MUSIC FESTIVAL KAUSTINEN (FI)
-INSTITUTO EUROPEO PARA LA PROMOCION DEL FOLKLORE Y LA DANZA (ES)
Associate: -HUNGARIAN HERITAGE HOUSE (HU)

Description: Funding is requested to create an original artistic co-production involving more than one hundred professional and traditional dance and music artists from the field of the performing arts. It will be presented in Hungary, Finland, Spain and Greece. The co-production includes 3 main festivities: carnival time, eastern traditions, and Whitsun. They intend to present the most significant trends and achievements in the folklore traditions of the different European nations. They hope to combine artistic and scientific quality with the creation of a multilingual CD-ROM which will provide an ethnographic perspective to the dance co-production.

Objectives: To raise awareness of the common cultural heritage and to promote the mutual knowledge of folk dance and music.

Dates: 1/04/2002-30/11/
Community grant: 49,457,57 €

17) 2ieme Forum International des Jeunes Compositeurs

Project leader: ENSEMBLE ALEPH (FR)
Coorganisers: -CENTRO PARA LA DIFUSION DE LA MUSICA CONTEMPORANEA (ES)
-CIRM - FESTIVAL MANCA (FR)
-MOSAIQUES (FR)
-SUDWESTRUNDFUNK BADEN-BADEN (DE)
-THEATRE DUNOIS (FR)

Associates: -ADMINISTRATION DES DROITS DES ARTISTES MUSICIENS INTERPRETES (FR)
-DIRECTION GENERAL DES SERVICES DEPARTEMENTAUX - VAL DE MARNE (FR)
-DRAC ILE DE FRANCE (FR)
-SACEM (FR)
-SPEEDIDAM (FR)

Description: This project has the goal to provide 10 young composers of different nationalities and different musical aesthetics, the opportunity to debate their creative conceptions and the social role of creation today and to have their works performed by a music group of international fame in 3 countries of Europe. There will be an internet call to young composers to present a written music score of 7 minutes maximum for 5-8 defined instruments. The 10 selected composers will attend 3 residencies.

Objectives: To contribute to the recognition of the new generation of composers by the largest possible public and to permit young professional musicians to acquire a better awareness of the artists role in the cultural development of the community.

Dates: 1/07/2002-30/06/
Community grant: 50,000,00 €

18) Offspring co-productie

Project leader: TRYATER (NL)
Coorganisers: -COMPANY ANNE CLEMENT (FR)
-DEUTCH-SORBISCHES VOLKSTHEATER (DE)
-THEATR BARA CAWS (UK)
**Description:** In June 2002 eight young theatre directors will realise a multilingual theatre production in the Netherlands. Performances in the U.K. and Germany will follow. The event will be shown on television in some 3 regions.

**Objectives:** To create an international and multilingual theatre production; to stimulate the knowledge of regional theatre on regional, national and international level; to improve the position of regional theatre companies and to offer opportunities for professional development to young theatre makers from regional cultures and to include a European dimension in regional theatre.

**Dates:** 1/02/2002-30/11/2002  
**Community grant:** 74,999,90 €

19) **Voci d’Europa**

**Project leader:** COMUNE DI PORTO TORRES (IT)  
**Coorganisers:** -CITY OF PORTSMOUTH (UK)  
-VILLE DE BASTIA (FR)  
**Associate:** -EUROPA CULTURA (IT)

**Description:** The organisation of concerts of polyphonic music and 2 workshops including meetings, performance-lectures, religious ceremonies, concerts and contributions from foreign experts on polyphonic music. Publicity for all events will be made via a website.

**Objectives:** To create long-lasting relationships between the participants and improve mutual understanding, particularly by involving young people.

**Dates:** 1/04/2002-30/11/2002  
**Community grant:** 87,842,00 €

20) **IMoDaL 2002-2003 International Meetings on Drama and Liturgy**

**Project leader:** TEATR WIESJKI (PL)  
**Coorganisers:** -ARTISTES ASSOCIES EN EUROPE (FR)  
-FESTIVOCE (FR)  
-HEREDITAS (EE)  
**Associates:** -ASSIATION DOM TANCA, WARSAW (PL)  
-ASSOCIATION TRATWA, OLSZTYN (PL)  
-CENTRE OF CULTURAL EDUCATION AND INICIATIVES (PL)  
-CITY CULTURAL CENTER, OLSZTYN (PL)  
-CUNFRATERNIA "SANTISSIMU CRICIFISSU", CASTELSARDO, SARDINIA (IT)  
-GREEK BYSANTINE CHOIR, ATHENS (GR)  
-MUSEUM OF MALBORK CASTLE (PL)  
-MUSEUM OF WARMIA AND MAZURY (PL)

**Description:** Research and presentation of medieval sacred theatre and music within the living social context. Musical and theatrical elements are worked out on the basis of ancient manuscripts and living tradition. Creative meetings of the artists, scholars and culture campaigners of different countries and nations. The project comprises three modules: Atlantis of the North (ex East Prussia/Ostpreußen), Confraternity (rituals of traditional brotherhoods), Ex Oriente Lux (eastern traditions of liturgical chant), thus referring to common roots of European culture.

**Objectives:** To work out a new and living form of the heritage’s presence in the contemporary, revitalising the historical places and working-out their new cultural and social meaning; to spread cultural heritage, new understanding and reinterpretation of the meaning of cultural heritage for individuals and society; reinforcing (through investment) the living traditions, being in danger of extinction; to introduce this tradition to children and youth and teach the basis of spirituality and culture.

**Dates:** 1/08/2002-30/07/2003  
**Community grant:** 133,252,65 €